oventrop

Premium Armaturen + Systeme

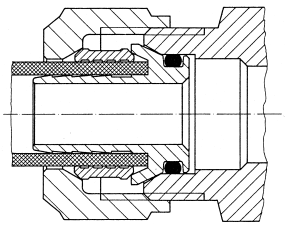
D

Klemmringverschraubung für Kunststoffrohr

Einbauanleitung

Beschreibung:

Oventrop Klemmringverschraubung für AG G 3/4 nach DIN V 3838 (Eurokonus) für den Anschluss von Kunststoffrohren (nach DIN 4726, PE-X nach DIN 16892/16893, PB nach DIN 16968, PP nach DIN 8078 A1) an das Oventrop Armaturenprogramm. Die Klemmringverschraubung kann auch in Verbindung mit Armaturen anderer Hersteller eingesetzt werden, wenn deren AG G 3/4-Anschluss nach DIN V 3838 (Eurokonus) ausgeführt ist.



Montage:

Die Verschraubung ist nur für die auf der Verpackung angegebene Abmessung zu verwenden.

Rohr rechtwinklig ablängen und über den Auslass bis zum Anschlag (siehe Skizze) schieben. Verbindung fest anziehen (nicht mit Gewalt). Es empfiehlt sich, das System aufzuheizen, abkühlen zu lassen und die Verbindungen nachzuziehen, da sich der Rohrwerkstoff setzt und so ein Teil der Vorspannung verlorengeht. Die Klemmringverschraubung nur einmal benutzen.

OVENTROP
GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Straße 1
D-59939 Olsberg
Telefon +49 (0)29 62 82-0
Telefax +49 (0)29 62 82-400
E-Mail mail@oventrop.de
Internet www.oventrop.com

Technische Änderungen vorbehalten.

102771280 11/2010

Eine Übersicht der weltweiten Ansprechpartner finden Sie unter www.oventrop.de.

oventrop

Valves, controls + systems

Robinetterie «haut de gamme» + Systèmes

GB

Compression fitting for plastic pipes

Installation instructions

Description:

Oventrop compression fitting for male thread G 3/4 according to DIN V 3838 (cone "Euro") for the connection of plastic pipes (according to DIN 4726, PE-X according to DIN 16892/16893, PB according to DIN 16968, PP according to DIN 8078 A1) to the Oventrop product range. The compression fitting can also be used for valves and fittings of other manufacturers provided the G 3/4 male connection corresponds to DIN V 3838 (cone "Euro").

Installation:

The connection may only be used for the size indicated on the packaging.

Cut pipe at right angles and slip it over the outlet until stop (see illustr.). Tighten firmly without using excessive force. It is recommended to heat up the system, let it cool down and retighten the connection as the pipe material will settle and some of the initial tension will be lost. The compression fitting may only be used once.

Subject to technical modification without notice.
For an overview of our global presence visit www.oventrop.com.

F

Raccord à serrage pour tubes plastiques

Instructions de montage

Description:

Raccord à serrage Oventrop pour filetage mâle G 3/4 selon DIN V 3838 (cône «Euro») pour les raccordement de tubes plastiques (selon DIN 4726, PER selon DIN 16892/16893, PB selon DIN 16968, PP selon DIN 8078 A1) à la robinetterie Oventrop. Le raccord à serrage peut aussi être utilisé en combinaison avec de robinetterie de fabrication autre que Oventrop pourvu que le raccordement mâle G 3/4 corresponde à la norme DIN V 3838 (cône «Euro»).

Montage:

N'utiliser le raccord que pour la dimension indiquée sur l'emballage.

Couper le tube à l'entraxe souhaité et le faire glisser à travers la tétine jusqu'à la butée (voir croquis). Serrer à fond sans forcer. Il est recommandé de chauffer le système, le laisser refroidir et de resserrer le raccordement étant donné que le tube se détend et qu'une partie de la précontrainte est ainsi perdue. N'utiliser le raccord à serrage qu'une fois.

Sous réserve de modifications techniques.
Vous trouverez une vue d'ensemble des interlocuteurs dans le monde entier sur www.oventrop.com.